

SỐ THỜ 1799

SIX PAGES

NGÀY THỨ SÁU 8 AOUT 1924 - MÙNG 8 THÁNG HÃY, NĂM GIÁP TÌ

SÀU TRƯỞNG

NĂM THỜ 16

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE NGUYỄN-VĂN-CỎA

Phosphore 208 (Adresse: télégraphique) LUC-TINH - SAIGON

GIẤY BÀN... BÀN LỜI MỜI SỞ...

Lục Tinh Tân Văn

(LỤC-TINH-TÂN-VĂN & NAM-TRUNG-NHỰT-BẢO-REUNIS)

聞新省六報日申南

JOURNAL QUOTIDIEN

NHỰT BẢO xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và ngày chúa-nhựt

POUR LES ANNONCES... Adressen... Bureaux du Journal...

NƯỚC PERSE GIẾT SÚ HUỆ-KỶ

Vụ biên xây tại thành Têheran Vì sao dân Perse giết quan Lãn-hựt Huệ-kỷ

Theo như tin Âu-châu đưa báo trước, các báo Tây-Nam trong xứ cũng không báo cho chúng ta biết vụ biên xây tại thành Têheran...

PHÁP THUẬT ĐỀ TÌM MẠCH NƯỚC

(Tiếp heo)

Cách dùng thủy-biên. Một sự dụng, dưới cái tên môn chỉ chính xác của nó là thủy-phần-thủy-dùng tìm mạch nước...

LỜI CẦU XIN HỌC TRÒ TRƯỜNG TU

(Programme của bốn trường nhà-nước)

Đấy là nay các trường tu học ở đây là học cho ông-bà là làm vậy, nhiều trẻ có sự trẻ trở mà không được noi trường nhà-nước...

TRƯỜNG HÀNH MIÊU DỤ

Cái học Best chỉ dạy ở 1914-1920 được dạy tại 7 (Trường Sĩ-Trinh) của vua cho biết rằng chỉ 40 khóa học đã học xong...

Vô Tuyên-diện

Ngày 6 AOUT 1924. Thành Le Havre. Ông-tên de Brabant là một dân của Binh-chính thành phố là một người lính của thành phố...

Đồng-pháp Thời-sự NAM-KY

Ngày xưa xem cho biết nước nhà. Quyền thế Tôn-Chi Bá, một nhà báo, ông chủ của tờ báo này, ông chủ của tờ báo này...

HỘI CHỨC VIỆC THƯƠNG-GIA

Xin nhắc anh-em trong hội buôn chiều 10 Aout/1924 về đề nghị lập hội hàng hóa để mưu cầu lợi ích, hoặc dạy tập thể. Vì nó quan, xin mau viết thư lập đi.

BIENHOA

Qua chủ tịch Biênhoa ra cho bị lãnh họ của các sát tế tại 5 + 600 từ trên của họ Laxen của họ, và đi tới thị trấn của họ...

Án cấp 40 khác lãnh

Tên Trâm-chân O-ly-47 tuổi, chủ tịch của họ Laxen của họ, và đi tới thị trấn của họ...

LUC TÍNH TÀN VẤN. CIGARETTES NATIONALES. Hãy hút thuốc cây cỏ Tam Sắc đã ngon và không khổ... (ALLATINI) Saigon làm Đại-ly

HAY CÔI CHỪNG THUỐC

Già nung theo kiểu CỜ MÂY

Cha mẹ đàn mà chơi kỳ... Trẻ Hay-Côi, biến hóa, nhà Lê Hoàng...

Collis postaux... Ông Van Hách... Ông Lê Văn Khoa...

Hoàng-hải tân-vấn

Tiêch Ông Thông-soái

Ông van Paul... Ông Thông-soái... Ông Thông-soái... Ông Thông-soái...

Voi sự chuyêut

Có ai đi rừng voi chuyên chuyêut?... Mọi thú con voi, tất là nó thú...

Bất bình tác minh

Trái tim ông Ông Trãn-A-Sào... Ông Trãn-A-Sào... Ông Trãn-A-Sào...

CUỘC BỎ THAM CAI TÔNG BINH-HÒA

Khi ông bỏ tham cai tông binh-hòa... Ông bỏ tham cai tông binh-hòa...

BIÈRE BECK. VÀ VIỆC TÀI CHÍNH. GIÁ BẠC... HẢI MỘC

Tau đi các nước

Tàu đi Pháp... Tàu đi Đông... Tàu đi Singapore...

Tau đi Lục-tinh

Chuyến Hảiphong... Chuyến Bà Rịa... Chuyến Cần Thơ...

Trường Vô-Vấn CANTHO

Ông Vô-Vấn TRUỒN... Trường Vô-Vấn... Ông Vô-Vấn...

Hội thi bảng cấp sơ học năm nay

Hội thi bảng cấp sơ học năm nay... Hội thi bảng cấp sơ học năm nay...

Table with 4 columns: SỐ THI CỬ, DANH TÊN, SỐ SỐ, DANH TÍNH. Lists names and scores of students.

VAN-HÒA

Hà VAN HÒA... Văn Hóa... Văn Hóa... Văn Hóa...

Nước sôi

Nước sôi... Nước sôi... Nước sôi... Nước sôi...

PEPTO-KOLA ROBIN

Thần ngon mà lại một thức rượu ngọt đã dưỡng... Bệnh nước tiểu...

Một bữa cơm uống một ly nước thì sự thoải mái... PHẢI ĐÓI CÀ PHÊ...

Vertical text on the far left margin: HỒ 16, AN ONCES, BSEN, mandala...



Hãy hút thuốc gói và thuốc điện

CÀ-LÔP GLOBE

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG PHARMACIE-ASIATIQUE 38, Rue de Canton - 1 CAOLAH

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG PHÍ-PHÁT-PRÁT-LÀNG-HƯƠNG
Tóm tắt tại Quảng đông tỉnh thành...

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG TIẾU-THỰC-HOAN
Chuyên trị nhọt thối các chứng bệnh...

Gia mỗi hộp 10 hườn là 0 6 50

Kể từ ngày 1^{er} Juillet 1924
Sẽ khai trương nhà hàng
Hội: Au Sportif Français

Mỗi người cần phải có
1^o Một cuốn 'MINH-TÂM ĐỒ-ĐIỂM'...

CÁC THỢ SÁCH NƠI CÒN TÊN TẠI KH. QUẬN THON 187, Rue Cathala - SAIGON

NHA HÀNG ROTONDE (mỗi bữa sang lại rất thịnh đãi)

Phong vị sang trọng, mỹ thuật. Ở thành phố này, chúng tôi cần...

Thuê vụ
Rao về bộ thuế năm 1924
Thánh phố Cholon. - Bao cho người...

Lưu ngay gặp bạn
Trần-bửu-Đức với Lê-phước-Tôn...

ĐƠN
khi và đồ phụ tùng ô tô, máy-sạc-điện...

PHOTO STUDIO
Các nhà chuyên nghề chụp hình!!!
HÃY ĐẾN XEM TẠI HANG. KIẾN LÃY HÌNH GIẤY

PHÒNG TRỒNG RỪNG VINCENTZI
Chuyên nghề trị bệnh dân chúng...

CÔ BA
SÀ-BÔNG DẦU XÚC XAU SÁP MỜ - NƯỚC THOA TÓC

VỚI HAI CHỤC QUAN MINH TRÚNG ĐƯỢC 500.000 quan
Năm trăm nghìn quan tiền Loan

GIỌNG HUƠNG CÂY-MAI P. H.
Ong VANGILLES
Ong VANGILLES giúp các việc...

Một cái áo mưa!!!
Một cái áo mưa bằng Gutterine...

TỊCH-THIỆN HỌC-HIỆU
Trưởng-Tịch-Thiện hiên ra trước qua 3 Anh...

Sông lâu nhờ rượu
(Lưu ý: phải dùng rượu ngon)

Tiền cho qui vị
Đền hiện trường cũ ở Cholon...

Vertical text on the far right edge of the page.

Nguyen-van-Thiet
Lam Quan-ly
PHAP-VIET KHACH LAU
PHONG
HANG NE THANH TINH
HANG TAM ANH QUOC
DIE RI HON CAC M...

Chờ khách tin
Có một thầy bói tên là...
Huyền-công-Phát
19 & 21 Boulevard Kichan (Chau-Long-thinh)
SAIGON

Trường tư NGUYỄN-PHAN-LONG
SAIGON - Đường Legrand de la Liraye
Số nhà 12 204 101 216
TU THƯỜNG NGÀY 18 AOUT 1924
Lớp tu (cours préparatoire) 16 00
Lớp nhì (cours moyen) 18 00
Lớp thứ ba (cours supérieur) 18 00

XE MÁY ĐẠP CỦA HÀNG L. GAFFORT
mức **ALGYON**
DIA AN BANG NRU
Hôm nay khai trường Trường đua xe máy đạp tại Saigon.
bên phía này người Langsa đã lãnh phủ thưởng của quan
Toàn-quyền ban thì M. Le STUNFF người xe máy đạp AL-
CYON hiện đang nhất.
Còn bên phía này người Annam đã lãnh phủ thưởng
khai trường thì M. Trăn-đôn-THINH người xe máy đạp AL-
CYON hiện đang nhất với kỹ công nghệ xe máy đạp AL-
CYON.

L. GAFFORT,
R° 22, 24, 26, Rue Calmet. - SAIGON.

FORDSON
CAY MÁY CỦA CÁC ĐIỆN-CHỦ ƯA DÙNG
GIÁ 1.500\$ GIÁ 1.500\$
Đại-biêu trong xứ Đông-Pháp
Société Indochinoise de Transports
Garage S. I. T.
Rue Filipini. - SAIGON.

Ái mua «Tạp chí Hữu-thanh?»
TAP-CHI HUU-THANH hiện nay, là do M. Nguyen-dinh-NHO, chánh thị
đôn hội «Trang-Bách-ký Nồng Công-Thương-Trung-Quốc» mới chính-đôn hội từ
ngày 1° Novembre 1923 mới thành xuất bản hai kỳ.
M. Tién-Si Ngô-dư-KẾ làm chủ-bút
Giá mua đồng-niên \$500
Hơn năm 2 60
Người mua thì TAP-CHI, đing Cao-bach hay là gủ Mandai và thơ từ
xin có gủ cho M. Nguyen-dinh-NHO chủ nhiệm thâu tiền.

TRƯỜNG HỌC
Huyền-công-Phát
19 & 21 Boulevard Kichan (Chau-Long-thinh)
SAIGON
Tư thường ngày từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều
Ngày 18 tháng 8 năm 1924
Ngày 18 tháng 8 năm 1924
Ngày 18 tháng 8 năm 1924

XIN GHÉ MÁT
đến trường tư Nguyễn-Phan-Long
đến trường tư Nguyễn-Phan-Long
đến trường tư Nguyễn-Phan-Long

Episcopi Saigonnoise HONG-VAN & PHAT
BÁN SỈ, BÁN LẺ
Coi về học các nơi
Coi về học các nơi

CHUYÊN
Nàng Manon Lescant
(Tạp-chí LAM PRÉVOST)
Tập theo.
Ái lấy năm mà chưa...
phòng khách, thì bài và người-biến, thì
đó là ông chàng, và ông chàng...
phòng khách, thì bài và người-biến, thì
đó là ông chàng, và ông chàng...

LỜI BÀN
Đã rồi 15 kỳ không đăng báo như lời
hứa, để tạo gương xấu, cũng có thể để
gương cho đoàn hành tân xem mà gở mình,
lành xa cho học vậy.

CÓ BÁN
Vàng đồng không bán cây TRAI
Tốt chắc hàng mới, không mục được
Vàng cưa dù bán hàng đồng hàng
Tạp ông E. PINAIRE & Bai-Vong
(Hàn Phú quốc)
Số 31, đường Miche - SAIGON

HỘI NHÀ MÁY XÂY LỬA VIÊN-ĐÔNG
(Rizeries d'Extrême-Orient)
Hội một danh hơn 25 triệu quan tiền Langsa đều đồng tâm số
ở tại SAIGON, đường Belgique, môn bài số 15. - Nhà máy xây và kho ở CHOLON.
CÓ PHÒNG VIỆC RIÊNG LO VỀ CHUYÊN LỬA
MUA LỬA VÀ LÃNH BÁN LỬA - GIỮM TÍNH LỬA VÀ THỂ LỬA - CHỜ LỬA - LÃNH LỬA GỒM KHU
xin hỏi bản hiệu; nếu bị điện-chủ nào cũng không đồng thì viết cho bản hiệu, bản hiệu sẽ đến việc mà bản hiệu. - MUỐN HỎI CHI THÍ ĐƠN BỮA
Trước khi bán lửa, SẮN LÔNG CÁT NGHĨA CHO MẶT.
ĐỒ BÁT HANG NGÀNH TÀI QUẢN-TRIC - và có lớp chuyên mua lửa nơi các chỗ thì...
SAIGON. - IMP. DE L'UNION
TRANG: 1.500 EXEMPLAIRES
K'Administrateur Général: NGUYỄN VĂN LỎA
Boulevard: 3015
Jeudi 17 Août 1924

L. A. T. CONDENSE

DANGCOW

COPENHAGEN DENMARK

DANISH DAIRIES. MILK EXPORT

BAI-LY KHÁP CỜ ĐỒNG PHÁP

Maison Denis-Freres d'Indochine SAIGON

Thờ thảo

Duyệt ban

Hôm nay cựu học sinh Trường Taber ở Huế trình cho các vị quan chức một bức thư rất cảm động... (text continues with details of a memorial letter)

Nho giáo

(Thuyết)

Đã đời Thượng Đế tạo ra loài người và cho người có trí tuệ... (text discusses Confucianism and the role of the ruler)

TOUTES LES NOUVEAUTÉS PHARMACEUTIQUES

RECEPTION PAR CHAQUE COURRIER

PROCEDES PHARMACIQUES ACCESSOIRES LABORATOIRE SPECIALITES HERBORISTERIE BANDAGES

PHARMACIE PRINCIPALE

Pharmacie de 1^{re} Classe Licencié En France

Place du Théâtre. — SAIGON

CHỦ BIÊN!

NÔNG GIA!

CÁC NHÀ CÓ XE HƠI!

Các món gì các chú-tôn muốn làm bằng sắt, làm ra hay là các loại nông cụ mà đồ khí cụ và nông-nghiệp...

Thầy xin chú-tôn hãy đến:

FORGE ATeliers et Chantiers d'INDOCHINE

Voi Khanh-hi, Quay de la Marnes

Ngày thứ 95 Mã đê.

RƯỢU SÂM-BÀNH

MOËT & CHANDON

Nhân Xanh

Phải coi chừng đồ giả mạo

Khai hóa nhật báo

Khai hóa nhật báo

Mỗi ngày ra một số

Giá bán báo như sau đây:

Bằng-Pháp	Một năm	8 00	Bằng-Pháp	Một năm	8 00
Bằng-Pháp	Sáu tháng	5 00	Bằng-Pháp	Sáu tháng	5 00
Bằng-Pháp	Ba tháng	3 00	Bằng-Pháp	Ba tháng	3 00

Ấi muốn mua xin gửi Mandat cho:

KHAI-HÓA NHẬT BÁO

Hanoi

Thờ thảo

Hôm nay cựu học sinh Trường Taber ở Huế trình cho các vị quan chức một bức thư rất cảm động... (text continues with details of a memorial letter)

Nho giáo

(Thuyết)

Đã đời Thượng Đế tạo ra loài người và cho người có trí tuệ... (text discusses Confucianism and the role of the ruler)

Như người dưng lãnh thường

M. Nguyễn Tấn Xuân, M. Nguyễn Tấn Xuân, M. Nguyễn Tấn Xuân... (list of names and titles)

MAISON DE PREMIER ORDRE

PLUS ANCIENNE, LA PLUS VASTE

ET LA MIEUX ORGANISÉE DE L'INDOCHINE

L'AMAIN

20 CIGARETTES

TRUNG-BẮC TÂN-VÂN

Nhũ-bàc Quế-vân

Giá Báo

Một năm	6 00
Sáu tháng	5 00
Ba tháng	3 00

Gửi mandat thì về:

M. NGUYỄN-VĂN-VINH

Directeur de Trung-Bắc Tân-Vân

91-93, rue de Coton, Hanoi.

ĐẦU TƯ MỤM

Gấp tiền của bạn

Trần-Diễn xưa và tôi mà bị bệnh, trở lại gần trời ba năm không mua... (text describes a financial scheme)

Thờ thảo

Hôm nay cựu học sinh Trường Taber ở Huế trình cho các vị quan chức một bức thư rất cảm động... (text continues with details of a memorial letter)

Tiệm Bùi-quang-Nho

BENTRE

Tiền tôi có thể bán mấy chục rupee... (text describes a shop or business)

Trung-bắc Tân-vân

Nhũ-bàc Quế-vân

Giá Báo

Một năm	6 00
Sáu tháng	5 00
Ba tháng	3 00

Gửi mandat thì về:

M. NGUYỄN-VĂN-VINH

Directeur de Trung-Bắc Tân-Vân

91-93, rue de Coton, Hanoi.

HÒA-MỸ

Solertia Coallinh Cochinchine

Tên mặt chữ trong đó từ mới mới... Văn mới mới trong đó từ mới mới...

Hàng trà, trà, trà, trà, trà, trà... Hàng trà, trà, trà, trà, trà, trà...

Vào buổi lễ mới mới mới mới... Vào buổi lễ mới mới mới mới...

Chức vụ... Chức vụ...

Kinh cáo công báo

Máy lửa, lò đốt long cần... Máy lửa, lò đốt long cần...

Tên mặt chữ... Tên mặt chữ...

Món ăn... Món ăn...

Chai nước... Chai nước...

Món ăn... Món ăn...

Món ăn... Món ăn...

Món ăn... Món ăn...

Món ăn... Món ăn...

Món ăn... Món ăn...

Món ăn... Món ăn...

Món ăn... Món ăn...

Món ăn... Món ăn...

Món ăn... Món ăn...

Món ăn... Món ăn...

Món ăn... Món ăn...

Món ăn... Món ăn...

Món ăn... Món ăn...

Món ăn... Món ăn...

Món ăn... Món ăn...

Món ăn... Món ăn...

Món ăn... Món ăn...

Món ăn... Món ăn...

Vài lời tiếp luận

At bán chức Huyền hân

Kỳ nói báo... Kỳ nói báo...

Này ông chỉ chí dõ... Này ông chỉ chí dõ...

Hio thàng chi làm... Hio thàng chi làm...

Ông cũng người... Ông cũng người...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Công văn

Vì lợi ích quốc gia

Định cho những người... Định cho những người...

Trong hàng 10 năm... Trong hàng 10 năm...

Nếu ông chỉ chí dõ... Nếu ông chỉ chí dõ...

Hio thàng chi làm... Hio thàng chi làm...

Ông cũng người... Ông cũng người...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Công văn

Vì lợi ích quốc gia

Định cho những người... Định cho những người...

Trong hàng 10 năm... Trong hàng 10 năm...

Nếu ông chỉ chí dõ... Nếu ông chỉ chí dõ...

Hio thàng chi làm... Hio thàng chi làm...

Ông cũng người... Ông cũng người...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

Ông phải biết... Ông phải biết...

DUNG SỮA BỘT NESTLÉ thì giá trẻ gi cũng đủ trở nên mạnh được

PENSIONNAT HANG BUON Huỳnh-vân-Chợ Nhập-cảng Xuất-cảng

Source Bernier GAZIERS NATURELLE

Le Champagne des Eaux de table SAISON PAINARD VEYRET

COMỐT THỦ ĐÀU MƠI BÈ BAN BIỆU SỐ 1 CON SÒ

NHÀ CHỢ MÌNH FAAYUE 63, Rue Cathelin SAIGON

Công văn

Vì lợi ích quốc gia

Định cho những người... Định cho những người...

Trong hàng 10 năm... Trong hàng 10 năm...

Nếu ông chỉ chí dõ... Nếu ông chỉ chí dõ...

Công văn

Vì lợi ích quốc gia

Định cho những người... Định cho những người...

Trong hàng 10 năm... Trong hàng 10 năm...

Nếu ông chỉ chí dõ... Nếu ông chỉ chí dõ...

Công văn

Vì lợi ích quốc gia

Định cho những người... Định cho những người...

Trong hàng 10 năm... Trong hàng 10 năm...

Nếu ông chỉ chí dõ... Nếu ông chỉ chí dõ...

QUAN HIA THRO MAI

Truyện kỳ... Truyện kỳ...

GẤY ĐON DESCHIENS